

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

59**11.02.2026****08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Erneuerung des Abkommens zwischen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und dem Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali der Region Emilia Romagna für die Aufbewahrung der digitalen Dokumente der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol	Rinnovo dell'accordo tra la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige e l'Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali della Regione Emilia Romagna per la conservazione dei documenti informatici della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige

Das gesetzvertretende Dekret vom 7. März 2005, Nr. 82 i.g.F. regelt den Kodex der digitalen Verwaltung.

Die Artikel 2, 34 (Absatz 1-bis) und 43 des Gesetzesdekrets Nr. 82/2005 legen fest, dass der Staat, die Regionen, die autonomen Provinzen und die Gemeinden sicherstellen müssen, dass elektronische Dokumente, deren Aufbewahrung gesetzlich oder durch Verordnung vorgeschrieben sind, dauerhaft in digitaler Form gespeichert werden. Dies kann entweder innerhalb der eigenen Organisation oder durch Beauftragung anderer öffentlicher oder privater Stellen erfolgen, sofern diese bestimmten Anforderungen an Qualität, Sicherheit und Organisation erfüllen – und alles im Einklang mit den europäischen Vorschriften ist.

Das Dekret des Ministerpräsidenten vom 3. Dezember 2013 legt die technischen Regeln für die Systeme zur digitalen Aufbewahrung fest und bestimmt, wie digitale Dokumente gespeichert und verwahrt werden müssen. Der Artikel 5 Absatz 2 sieht vor, dass die Aufbewahrung entweder innerhalb der Organisation erfolgt, die die digitalen Dokumente erstellt hat, oder ganz oder teilweise an andere öffentliche oder private Stellen übertragen wird. Diese Stellen müssen geeignete organisatorische und technische Garantien bieten und bei der „Agenzia per l’Italia digitale“ als Verwahrer akkreditiert sein.

Die Autonome Provinz Bozen hat mit dem „Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali“ (IBACN) der Region Emilia Romagna ein Abkommen zur Zusammenarbeit abgeschlossen, dessen vornehmlicher Zweck die Anvertraung der Aufbewahrung der eigenen digitalen Unterlagen an den „Polo Archivistico Regionale dell’Emilia Romagna“ (ParER) ist, ein bei der „Agenzia per l’Italia digitale“ als Verwahrer akkreditiertes Subjekt.

Diesem Abkommen, das mit Beschluss der Landesregierung Nr. 847 vom 24. Oktober 2025 genehmigt wurde, können alle öffentlichen Körperschaften der Autonomen Provinz Bozen als „produzierende Körperschaften“ beitreten.

Die Südtirol Informatik AG als In-House-Gesellschaft der Autonomen Provinz Bozen betreut die Verwaltung aller digitalen Aufbewahrungsprojekte, die von den Körperschaften auf dem Gebiet der Provinz Bozen durchgeführt werden.

Il decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82 e successive modifiche disciplina il codice dell’amministrazione digitale.

Gli articoli 2, 34 (comma 1-bis) e 43 del Decreto Legislativo n. 82/2005 stabiliscono che lo Stato, le Regioni, le Province autonome e gli enti locali devono garantire la conservazione permanente in formato digitale dei documenti elettronici la cui conservazione è prevista per legge o regolamento. Questo può avvenire all’interno della propria organizzazione oppure affidando il servizio ad altri soggetti pubblici o privati, purché rispettino requisiti di qualità, sicurezza e organizzazione – e tutto in conformità alle norme europee.

Il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 3 dicembre 2013 stabilisce le regole tecniche per i sistemi di conservazione digitale e definisce come devono essere archiviati e custoditi i documenti informatici. Prevede che la conservazione avvenga all’interno dell’organizzazione che ha prodotto i documenti digitali oppure che venga affidata, in tutto o in parte, ad altri soggetti pubblici o privati. Questi soggetti devono offrire adeguate garanzie organizzative e tecnologiche ed essere accreditati come conservatori presso l’Agenzia per l’Italia digitale.

La Provincia autonoma di Bolzano ha stipulato un accordo di collaborazione con l’Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali (IBACN) della Regione Emilia-Romagna con la finalità precipua di affidare la conservazione dei propri documenti informatici al Polo Archivistico Regionale dell’Emilia Romagna (ParER), soggetto accreditato come conservatore presso l’Agenzia per l’Italia digitale.

Al citato accordo, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 847 del 24 ottobre 2025, possono aderire tutti gli enti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano, in qualità di “enti produttori”.

L’Informatica Alto Adige SpA in qualità di società in-house della Provincia autonoma di Bolzano si occupa della gestione di tutti i progetti di conservazione digitale che verranno attuati dagli enti sul territorio provinciale.

Der Beitritt zu dem genannten Abkommen eine effiziente und rechtlich korrekte Durchführung des digitalen Aufbewahrungsvorganges erlaubt.

Die Dienstleistung des „Polo Archivistico Regionale dell’Emilia Romagna“ (ParER) bietet auch langfristig besondere Garantien der Zuverlässigkeit, da dieser als öffentliche Körperschaft nicht dem Wechselgeschehen des Marktes unterworfen ist.

Der Aufbewahrungsvorgang kann durch die Autonome Provinz Bozen und ParER gemeinsam durchgeführt werden.

Das Gesetz vom 7. August 1990, Nr. 241 “Neue Bestimmungen zum Verwaltungsverfahren und zum Recht auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen” sieht in Artikel 15 ausdrücklich vor, dass öffentliche Verwaltungen auch für Gegebenheiten, die nicht unter Artikel 14 angeführt werden untereinander Vereinbarungen zur Regelung der Zusammenarbeit bei Tätigkeiten von gemeinsamem Interesse treffen können.

Die Bestimmung Nr. 7 vom 21. Oktober 2010 der Kontrollbehörde „Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici di Lavori, Servizi e Forniture“ erläutert die Auslegung von Artikel 34 des Gesetzesdekrets 163/2006. Dieser Artikel regelt, wer öffentliche Aufträge erhalten darf. Die Bestimmung bestätigt – im Einklang mit der bisherigen europäischen Rechtsprechung –, dass die Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Behörden rechtmäßig ist. Das bedeutet: Mehrere Verwaltungen können sich gegenseitig verpflichten und gemeinsam ihre institutionellen Ziele umsetzen, sofern bestimmte Voraussetzungen erfüllt sind.

Die für die Rechtmäßigkeit notwendigen Voraussetzungen eines Übereinkommens sind folgende:

- Das Übereinkommen regelt die Verwirklichung des öffentlichen Interesses der digitalen Aufbewahrung der Dokumente, so wie für alle öffentlichen Körperschaften im Legislativdekret vom 7. März 2005, n. 82 („Kodex der digitalen Verwaltung“) und im Legislativdekret Nr. 42 vom 22. Jänner 2004 (Kodex der Kultur- und Landschaftsgüter) geregelt;
- Finanzbewegungen zwischen den unterzeichnenden Parteien dienen nur dem Spesenausgleich;
- Die Vereinbarung beinhaltet eine reelle Aufteilung von Aufgaben und Verantwortung;

L’adesione all’accordo sopra richiamato permette la gestione efficiente e giuridicamente corretta del processo di conservazione digitale.

Il Servizio del Polo Archivistico Regionale dell’Emilia Romagna (ParER) fornisce particolari garanzie di affidabilità anche nel lungo periodo in quanto ente pubblico non soggetto a vicende di mercato;

Il processo di conservazione può essere svolto attraverso la Provincia autonoma di Bolzano e ParER.

La legge 7 agosto 1990, n. 241 recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”, il cui art. 15 stabilisce espressamente che, anche al di fuori delle ipotesi previste dall’articolo 14 le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune.

La Determinazione n. 7 del 21 ottobre 2010 dell’Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici di lavori, servizi e forniture chiarisce l’interpretazione dell’articolo 34 del Decreto Legislativo 163/2006. Questo articolo stabilisce chi può ricevere appalti pubblici. La Determinazione conferma – in linea con la giurisprudenza europea – che la collaborazione tra enti pubblici è legittima. Ciò significa che più amministrazioni possono assumere impegni reciproci e realizzare insieme i propri obiettivi istituzionali, a condizione che siano rispettati determinati requisiti.

I presupposti richiesti ai fini della legittimità dell’impiego dello strumento convenzionale siano individuati nei seguenti termini:

- L’accordo regola la realizzazione dell’interesse pubblico di conservazione digitale dei documenti, regolato per tutti gli enti pubblici dal Codice dell’Amministrazione Digitale (D.Lgs. 82/2005) e dal Decreto Legislativo 22 gennaio 2004, n. 42 e s.m.i., recante il “Codice dei beni culturali e del paesaggio”;
- I movimenti finanziari tra i soggetti che sottoscrivono l’accordo si configurano solo come ristoro delle spese sostenute;
- L’accordo prevede una reale divisione di compiti e responsabilità;

- Der Beitritt zum vorliegenden Abkommen stellt für die Verwaltung einen Vorteil an Effektivität und Effizienz der Verwaltungstätigkeit dar, da die zwischen öffentlichen Verwaltungen geteilte und gemeinsame Dienstleistung einen Skaleneffekt bewirkt, der in der Lage ist, die Kosten zu verringern, und eine zweckmäßige und geteilte Ressourcennutzung bedeutet.

Bereits mit Gemeindeausschussbeschluss 247/2016 wurde das Abkommen genehmigt. Da es nun ausgelaufen ist, wird es für notwendig erachtet dieses zu erneuern.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

OGHm8W6NDWZoOYVfTt3hRCzLc2HHT-gcysMuH3On9VyE=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

nicht erforderlich

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Das Abkommen nach Art. 15 des Gesetzes Nr. 241/1990 zur Durchführung von Maßnahmen im gemeinsamen Interesse im Bereich der Aufbewahrung digitaler Dokumente, das die Autonome Provinz Bozen mit dem „Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali“ (IBACN) der Region Emilia Romagna abgeschlossen hat und das die Möglichkeit zum Beitritt der Körperschaften der Provinz vorsieht und dem vorliegenden Beschluss als integrierender und wesentlicher Bestandteil beiliegt, zur Kenntnis zu nehmen.

- l'adesione al presente accordo costituisca per l'amministrazione un vantaggio in termini di efficacia ed efficienza dell'azione amministrativa, in quanto il servizio condiviso e congiunto tra Pubbliche Amministrazioni realizza un'economia di scala in grado di ridurre i costi e un utilizzo razionale e condiviso delle risorse.

Con la deliberazione della Giunta comunale n. 247/2016 è stato approvato l'accordo. Poiché ora è scaduto, si ritiene necessario rinnovarlo.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

OGHm8W6NDWZoOYVfTt3hRCzLc2HHT-gcysMuH3On9VyE=

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

- 1 Di prendere atto dell'“Accordo ai sensi dell'art. 15 della legge n. 241 del 1990 per lo svolgimento di attività di interesse comune per la conservazione dei documenti informatici ” che la Provincia autonoma di Bolzano ha stipulato con l'Istituto per i Beni Artistici, Culturali e Naturali (IBACN) della Regione Emilia-Romagna che prevede la possibilità di adesione da parte degli enti del territorio provinciale e che si allega al presente atto per formarne parte integrante e sostanziale.

2. Dem Dienst für die Aufbewahrung der digitalen Dokumente (digitale Aufbewahrung) nach Maßgabe des Abkommens beizutreten und dessen Bestimmungen zur Gänze anzunehmen.
3. Die Bürgermeisterin p.t. Verena Tröger zu ermächtigen, den Beitritt zur genannten Vereinbarung zu unterzeichnen.
4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.
5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
2. Di aderire, secondo le previsioni dell'accordo stesso, al servizio di conservazione dei documenti informatici (conservazione digitale) e di accettarne integralmente le disposizioni.
3. Di autorizzare la Sindaca p.t. signora Verena Tröger, alla sottoscrizione dell'atto di adesione all'accordo.
4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

12.02.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
